

ЗМІСТ

РОЗДІЛ І. МОВОЗНАВСТВО

Приходько І. М. <i>НЕОПЛАЗМОНІМИ В УКРАЇНСЬКІЙ МОВІ ХІ – ПЕРШОЇ ПОЛОВИНИ ХХ СТОЛІТЬ</i>	7
Борковська І. П., Карачун Ю. Г. <i>КОМПОЗИЦІЙНИЙ І ФОРМАЛЬНИЙ РІВНІ КОГЕЗІЇ В АНГЛІЙСЬКОМОВНИХ ТЕКСТАХ ТЕНДЕРНОЇ ДОКУМЕНТАЦІЇ</i>	16
Буць Ж. В., Седляр А. В. <i>МАНІПУЛЯТИВНИЙ ПОТЕНЦІАЛ ПОЛІТИЧНОЇ МЕТАФОРИ У ПРОМОВАХ СУЧАСНИХ ФРАНЦУЗЬКИХ ПОЛІТИКІВ</i>	22
Великорода Ю. М., Кернична Л. І. <i>ТАКТИКИ ПЕРЕКЛАДУ МІФОНІМІВ З АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ УКРАЇНСЬКОЮ В КІНЕМАТОГРАФІ (НА МАТЕРІАЛІ ПЕРЕКЛАДУ СЕРІАЛУ «ГРА ПРЕСТОЛІВ»)</i>	28
Володарська М. В. <i>ПЕРЕКЛАДАЦЬКІ ІНТЕРПРЕТАЦІЇ ЗАГОЛОВКІВ ЦИКЛУ ГУМОРИСТИЧНИХ ОПОВІДАНЬ М. БОНДА</i>	38
Гайденок Ю. О. <i>МЕТОНІМІЧНА ГРУПА ФІГУР ЗАМІЩЕННЯ В РОМАНАХ ШАРЛОТТИ БІНГХЕМ</i>	47
Гонта І. А. <i>ЕКСТРАЛІНГВАЛЬНІ ТА МОВНІ ОСОБЛИВОСТІ НЕОЛОГІЗМІВ ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧНОГО ПОЛЯ «КОРОНАВІРУС»</i>	53
Гошилик Н. С. <i>ПРОТОТИПНА КОГНІТИВНА МОДЕЛЬ ПРЕДМЕТНОЇ СИТУАЦІЇ СТАЛОСТІ (SUSTAINABILITY)</i>	59
Гумений В. В. <i>ОСОБЛИВОСТІ ЗБЕРЕЖЕННЯ НАРАТИВНОЇ МОДЕЛІ «АВТОР-ОПОВІДАЧ- ПЕРСОНАЖ» У ПЕРЕКЛАДІ НІМЕЦЬКОМОВНИХ ТВОРІВ (НА МАТЕРІАЛІ РОМАНУ Г. ГЕССЕ «СТЕПОВИЙ ВОБК»)</i>	65
Dubtsova O. V. <i>COMMUNICATIVE FAILURES CAUSED BY ETHOLOGICAL FACTORS (ON THE MATERIAL OF AMERICAN CINEMA DISCOURSE)</i>	71
Клименко О. Л. <i>РОЗМОВНЕ МОВЛЕННЯ В АМЕРИКАНСЬКОМУ «УНІВЕРСИТЕТСЬКОМУ» РОМАНІ ХХІ СТ.</i>	79
Ковальчук І. В. <i>СТРАТЕГІЇ КОМУНІКАТИВНОГО ВПЛИВУ В МАРКУВАННІ ТОВАРІВ</i>	85
Костанда І. О. <i>СТИЛІСТИЧНА КОДИФІКАЦІЯ: ПОЯВА ТА РОЗВИТОК ТРАДИЦІЙНИХ ФОРМ ТЕКСТУ В МОВАХ ВЕНЬЯНЬ І БАЙХУА</i>	91
Крижко О. А. <i>ПОНЯТТЯ МОТИВАЦІЇ МОВНИХ ОДИНИЦЬ ЯК СПІВВІДНОШЕННЯ МОВНОГО ЗНАКА ТА ЗНАЧЕННЯ</i>	96
Куйбіда Х. І. <i>СЛОВОТВІР ПРИКМЕТНИКА (НА МАТЕРІАЛІ ДАВНЬОГРЕЦЬКОЇ МОВИ)</i>	106
Панчишин Н. З. <i>ІМЕННИКОВІ ФРАЗИ З «DIES» НА МАТЕРІАЛІ КОМЕДІЙ ТІТА МАКЦІЯ ПЛАВТА</i>	114
Романенко О. П. <i>КОГНІТИВНА ІНТЕГРАЦІЯ ДЕМІНУТИВІВ</i>	120

Страшко І. В. <i>ТЕКСТОВА БАЗА ДАНИХ FRANTEXT: СТРУКТУРА, ПАРАМЕТРИ, ПРИНЦИПИ ВИКОРИСТАННЯ</i>	126
Филипець О. З. <i>АВТОСТЕРЕОТИПНІ РИСИ ПОЛЯКА В АНЕКДОТАХ (НА МАТЕРІАЛІ АНКЕТУВАННЯ СТУДЕНТСЬКОЇ МОЛОДІ ПОЛЬЩІ)</i>	134
Філатова К. О. <i>КОЛЬОРОНАЗВИ В НОМІНАТИВНІЙ СТРУКТУРІ АНГЛІЙСЬКИХ ТА УКРАЇНСЬКИХ КОМПОЗИТИВ</i>	143
Христіанінова Р. О., Омельковець Р. С. <i>ДИНАМІКА ОСОБОВИХ ІМЕН РАДЕХІВСЬКОГО РАЙОНУ ЛЬВІВСЬКОЇ ОБЛАСТІ</i>	150

РОЗДІЛ II. ЛІТЕРАТУРОЗНАВСТВО

Бандровська О. Т., Хома В. І. <i>РЕПРЕЗЕНТАЦІЯ АПОКАЛІПТИЧНОГО СВІТУ В РОМАНІ МАЙКЛА ОНДАТЖЕ «АНГЛІЙСЬКИЙ ПАЦІЄНТ»</i>	159
Білоус Б. П. <i>ДО ПИТАННЯ ПРО ОСОБЛИВОСТІ ЖАНРОТВОРЕННЯ В ЛІТЕРАТУРІ ДОБИ КИЇВСЬКОЇ РУСИ</i>	167
Горбач Н. В. <i>НАРАТУВАННЯ ГОЛОКОСТУ В ПОВІСТІ Є. ГУЦАЛА «СПІВУЧА КОЛИСКА З ВЕРБОЛОЗУ»</i>	172
Крижановська О. О. <i>«ПРИМИ МОЙ БРАТСКИЙ ПОЦЕЛУЙ» (ТИПОЛОГІЧНІ СХОДЖЕННЯ ПОЕЗІЙ Д. ФАЛЬКІВСЬКОГО ТА М. ГУМІЛЬОВА)</i>	179
Назарець В. М., Миронюк В. М. <i>КОНЦЕПЦІЇ ЖАНРОВОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ ЛІРИКИ В ЛІТЕРАТУРОЗНАВСТВІ ХХ СТОЛІТТЯ</i>	184
Nikolova O. O., Kravchenko Ya. P. <i>DISTINCTIVE CHARACTERISTICS OF THE UKRAINIAN MASHUP PROSE VS. AMERICAN AND EUROPEAN TRADITION</i>	189
Романова К. В. <i>ЖАНРОВИЙ СИНКРЕТИЗМ КАЗОК М. ЖУКА</i>	195
Семенюк О. Б. <i>ЖАНРОВО-СТИЛЬОВА ТИПОЛОГІЯ ДРУЖНЬОГО ЕПІСТОЛЯРІЮ В. ЧЕРЧИЛЛЯ (НА ОСНОВІ ЛИСТУВАННЯ З Г. ВЕЛЛСОМ ТА Б. ШОУ)</i>	202
Фінчук Г. В., Зубілевич М. І. <i>РЕЦЕПЦІЯ ВІРШОЗНАВЧИХ ТЕРМІНІВ ЯМБА ТА ХОРЕЯ В УКРАЇНСЬКІЙ ПОЕТОЛОГІЧНІЙ ЛІРИЦІ (СПЕЦИФІКА ОЦІННОЇ ІДЕНТИФІКАЦІЇ)</i>	210

РОЗДІЛ III. ФОЛЬКЛОРИСТИКА

Собора Ю. Б. <i>ІНТЕРПРЕТАЦІЯ КОНЦЕПТУ «СМЕРТЬ» В УКРАЇНСЬКИХ ПАРЕМІЯХ</i>	215
--	-----

РЕЦЕНЗІЇ

Білоусенко П. І. <i>РЕЦЕНЗІЯ НА МОНОГРАФІЮ БРУС МАРІЇ ПЕТРІВНИ «ФЕМІНІТИВИ В УКРАЇНСЬКІЙ МОВІ: ГЕНЕЗА, ЕВОЛЮЦІЯ, ФУНКЦІОНУВАННЯ»</i> ----	221
---	-----

CONTENTS

SECTION I. LINGUISTICS

Prykhodko I. M. <i>NEOPLASMONYMS IN THE UKRAINIAN LANGUAGE OF THE XI – FIRST HALF OF THE XX CENTURY</i>	7
Borkovska I. P., Karachun Yu. G. <i>COMPOSITIONAL AND FORMAL LEVELS OF COHESION IN ENGLISH TEXTS OF TENDER DOCUMENTATION</i>	16
Buts Z. V., Sedliar A. V. <i>MANIPULATIVE POTENTIAL OF POLITICAL METAPHOR IN THE SPEECHES OF MODERN FRENCH POLITICIANS</i>	22
Velykoroda Yu. M., Kernychna L. I. <i>METHODS OF TRANSLATING MYTHONYMS FROM ENGLISH INTO UKRAINIAN (ON THE BASIS OF THE TRANSLATION OF THE SERIES “GAME OF THRONES”)</i>	28
Volodarska M. V. <i>TRANSLATION INTERPRETATIONS OF THE TITLES OF HUMOROUS SHORT STORIES BY MICHAEL BOND</i>	38
Haidenko Yu. O. <i>METONYMIC GROUP OF REPLACEMENT FIGURES IN THE NOVELS BY CHARLOTTE BINGHAM</i>	47
Honta I. A. <i>EXTRALINGUISTIC AND LINGUISTIC PECULARITIES OF NEOLOGISMS OF LEXICO-SEMANTIC FIELD “CORONA VIRUS”</i>	53
Goshylyk N. S. <i>PROTOTYPE COGNITIVE MODEL OF THE REFERENTIAL SITUATION OF SUSTAINABILITY</i>	59
Humenyi V. V. <i>FEATURES OF NARRATIVE MODEL “AUTHOR-NARRATOR-CHARACTER” PRESERVATION IN TRANSLATION OF GERMAN-LANGUAGE WORKS (ON THE MATERIAL OF G. HESSE’S NOVEL “STEPPENWOLF”)</i>	65
Dubtsova O. V. <i>COMMUNICATIVE FAILURES CAUSED BY ETHOLOGICAL FACTORS (ON THE MATERIAL OF AMERICAN CINEMA DISCOURSE)</i>	71
Klymenko O. L. <i>COLLOQUIAL SPEECH IN AMERICAN ENGLISH “CAMPUS” NOVEL OF XXI CENTURY</i>	79
Kovalchuk I. V. <i>STRATEGIES OF COMMUNICATIVE INFLUENCE IN PRODUCT LABELLING</i>	85
Kostanda I. O. <i>STYLISTIC CODIFICATION: THE EMERGENCE AND DEVELOPMENT OF TRADITIONAL FORMS OF TEXT IN THE WENYAN AND BAIHUA LANGUAGES</i>	91
Kryzhko O. A. <i>THE CONCEPT OF MOTIVATION OF LANGUAGE UNITS AS A RATIO OF LANGUAGE SIGN AND MEANING</i>	96
Kuibida Kh. I. <i>THE WORD-FORMATION OF AN ADJECTIVE (ON THE MATERIAL OF ANCIENT GREEK)</i>	106
Panchyshyn N. Z. <i>NOUN PHRASES WITH “DIES” ON THE MATERIAL OF TITUS MACCIUS PLAUTUS’S COMEDIES</i>	114
Romanenko O. P. <i>COGNITIVE INTEGRATION OF DEMINUTIVES</i>	120

Strashko I. V.	
<i>TEXT DATABASE FRANTEXT: STRUCTURE, PARAMETERS, APPLICATION PRINCIPLES</i>	126
Fylypets O. Z.	
<i>AUTOSTEREOTYPICAL FEATURES OF A POLE IN ANECDOTES (ON THE MATERIALS OF THE SURVEY OF STUDENT YOUTH IN POLAND)</i>	134
Filatova K. O.	
<i>COLOR-TERMS IN NOMINATIVE STRUCTURE OF ENGLISH AND UKRAINIAN COMPOUNDS</i>	143
Khrystianinova R. O., Omelkovets R. S.	
<i>PERSONAL NAMES DYNAMICS: CASE STUDY OF RADEKHIV DISTRICT OF LVIV REGION</i>	150

SECTION II. LITERARY STUDIES

Bandrovska O. T., Khoma V. I.	
<i>THE REPRESENTATION OF THE POST-APOCALYPTIC WORLD IN MICHAEL ONDAATJE'S NOVEL "THE ENGLISH PATIENT"</i>	159
Bilous B. P.	
<i>TO THE QUESTION OF FEATURES IN LITERATURE OF KIEV RUS PERIOD</i>	167
Horbach N. V.	
<i>THE HOLOCAUST IN THE NARRATIVE STRUCTURE OF THE NOVEL "THE MELODIOUS WILLOW CRADLE" BY YE. HUTSALO</i>	172
Kryzhanovska O. O.	
<i>"RECEIVE THIS KISS FROM A FRIEND" (TYPOLOGICAL CONVERGENCES OF POEMS BY D. FALKIVSKY AND N. GUMILEV)</i>	179
Nazarets V. M., Mironyuk V. M.	
<i>CONCEPTS OF LYRIC POETRY GENRE ORGANIZATION IN LITERARY CRITICISM OF THE XX CENTURY</i>	184
Nikolova O. O., Kravchenko Ya. P.	
<i>DISTINCTIVE CHARACTERISTICS OF THE UKRAINIAN MASHUP PROSE VS. AMERICAN AND EUROPEAN TRADITION</i>	189
Romanova K. V.	
<i>GENRE SYNCRETISM OF M. ZHUK'S FAIRY TALES</i>	195
Semeniuk O. B.	
<i>GENRE-STYLE TYPOLOGY OF WINSTON CHURCHILL'S FRIENDLY EPISTOLARY (CORRESPONDENCE WITH H. G. WELLS & G. B. SHAW)</i>	202
Finchuk H. V., Zubilevich M. I.	
<i>THE RECEPTION OF POETIC TERMS IAMB AND TROCHEE IN UKRAINIAN POETIC LYRICS (SPECIFICS OF EVALUATIVE IDENTIFICATION)</i>	210

SECTION III. FOLKLORISTICS

Sobora Yu. B.	
<i>THE INTERPRETATION OF THE CONCEPT OF DEATH IN UKRAINIAN PAROEMIAS</i>	215

REVIEWS

Bilousenko P. I.	
<i>REVIEW OF THE MONOGRAPH BY BRUS MARIJA PETRIVNA "FEMINITIVES IN THE UKRAINIAN LANGUAGE: GENESIS, EVOLUTION, FUNCTIONING"</i>	221